



Nr. 684

Mittwoch, den 18. Mai 2022

32. Jahrgang

## *Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,*

wir sind im fünften Monat des Jahres angekommen, im Wonnemonat Mai.

Der Mai ist gekommen, die Bäume schlagen aus – so auch pünktlich zum 1. Mai unsere Maibäume im Stadtgebiet. Alte und neue, große und kleine und jeder an seinem Platz mit seinem Charakter und dem Ausdruck von Gemeinsamkeit.

Öffentlich, fröhlich und sonnig waren die ersten Maitage ohnehin. Vom Hähnekrähen in Naundorf, dem Spargelfest in Seyda, über Hoffest in Rade, Frühlingsfest in Schweinitz, Backofenfest in Mönchenhöfe bis hin zum Vieh- und Bauernmarkt in Mügeln.

Ebenfalls in diesem Monat, am 4. Mai, war der internationale Tag der Feuerwehrleute. Dieser wird seit 1999 begangen. In Sachsen-Anhalt wird dieser Tag am 28. Mai gefeiert. Unter dem Motto „Voller Einsatz“ können die Wehren mit unterschiedlichen Angeboten die volle Palette ihres Ehrenamtes vorstellen. Wie wichtig dies ist, zeigen die vielfältigen Aufgaben. Retten, Löschen, Bergen umfasst dieses Amt schon längst nicht nur mehr. So sind die Feuerwehrleute mittlerweile auch bei großen Schadenslagen unabdingbar. Am 3. und 4. Mai fand auf dem Gebiet der Gemarkung Cobbelsdorf im Wald eine Landesübung gegen die Afrikanische Schweinepest statt. Die Verantwortung und Übungsleitung liegt beim Land Sachsen-Anhalt. Wir unterstützen unter anderem mit dem Motorrad der Feuerwehr Steinsdorf.

Im gemeinsamen Miteinander werden im Mai Spielplatzprojekte umgesetzt, fertiggestellt und für die Jüngsten eingeweiht. In Gentha, Schützberg und Seyda planten Ortsteilbeiräte und Heimatvereine ihre Anlagen, sammelten Spenden für die Spielgeräte. Mit Unterstützung unseres Bauhofes können dann staunende Kinder Augen große Freude vermitteln. In der Grundschule Max Lingner wurde der Spiel- und Bewegungsraum der Außenanlagen erweitert und eine neue Außenküchenzeile übergeben. Diese Maßnahme konnte aus der „Förderung von Investitionen zum beschleunigten Infrastrukturausbau der Ganztagsbetreuung für Schulkinder“ aus Bundesmitteln und auch der Unterstützung einiger Eltern realisiert werden.

Leider ist die Welt nicht überall so schön wie in unserem Land und bietet den Menschen eine freies und sicheres Leben. Der Krieg in der Ukraine bringt uns Sorgen und Zukunftsangst.

Dagegen steht eine starke Solidarität mit den Geflüchteten, die auch in unserer Stadt zu spüren ist. Mein Respekt und Dank gilt den Familien, die als Gastgeber fungieren und dabei weder Kosten noch Mühe scheuen. Die Kreisverwaltung arbeitet an den nötigen Strukturen, sowohl den Lebensunterhalt, Wohnkosten, medizinische Leistungen und Kinderbetreuung für die Flüchtlinge zu gewährleisten.

Zum „Tag der Befreiung“ am 8. Mai vertrat ich die Bürger unserer Stadt bei der Gedenkveranstaltung am Mahnmal in Jessen Süd. Gerade in der Zeit eines Krieges in Europa ist es dringend geboten, sich an die Schrecken von Krieg und Barbarei zu erinnern, die wir längst überwunden glaubten.



„Die Völker der Sowjetunion haben mit über 27 Millionen Toten einen unvorstellbar hohen Preis in diesem von Deutschland geführten Krieg bezahlt. Daran kann auch die jüngste Entwicklung nichts ändern, denn es sind weder die Helden des II. Weltkrieges noch die russische Bevölkerung, die heute mit Gewalt ukrainische Gebiete besetzen.“

(Thomas Lippmann, Die LINKE, MdL Sachsen-Anhalt am 8. Mai 2022)

Ich danke den Organisatoren der LINKEN für die Wahrung dieser Tradition in unserer Stadt. Der Friedenswunsch ist jedoch überparteilich und verdient eine stärkere Bewusstheit und Wahrnehmung.

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

## AMTLICHE MITTEILUNGEN

### Amtsblatt

**Lesen Sie in dieser Ausgabe**

#### Amtliche Mitteilungen

Einladungen Ausschüsse	Seite 2
Neuer Stadtjugendfeuerwehrwart	Seite 2
Gemeindeelternvertretung	Seite 2
Brückentag	Seite 3
Stadtinfo	Seite 3
Bekanntmachung EÖB	Seite 3
Beschlüsse Stadtrat	Seite 3
Flurbereinigungsverfahren Eutzsch	Seite 4 – 6

#### Nicht amtliche Mitteilungen

<b>Bundeswehr / Schießwarnung</b>	Seite 6
<b>Glückwünsche, Jubiläen, Geburten</b>	Seite 7/8
<b>Kirchliche Mitteilungen</b>	Seite 9
<b>Vereine, Verbände, Schulen, KiTa</b>	
KiTa Linda	Seite 10
Jessener Schul- und Heimatfestverein	Seite 10
Volkssolidarität Schweinitz	Seite 10
Sekundarschule Annaburg	Seite 11
„Wir“ e. V.	Seite 11
Spielmannszug Schweinitz	Seite 23
<b>Dies und das</b>	
Feuerwehreinätze April	Seite 12
Geflügelimpfung	Seite 14
Apotheken-Notdienst	Seite 14
<b>Jagdgenossenschaften</b>	
JG Gorsdorf/Hemsendorf	Seite 16
JG Jessen/Grabo	Seite 19
JG Kleinkorga	Seite 25
<b>Veranstaltungen</b>	
Dorffest in Ruhlsdorf	Seite 23
Tag der offenen Tür in Jessen	Seite 25
Pfingstkonzert in Naundorf	Seite 26
Veranstaltungskalender Mai	Seite 26
Kinderfest in Großkorga	Seite 28
Himmelfahrt in Mönchenhöfe	Seite 28
<b>Impressum</b>	Seite 27

### Jugendfeuerwehr Stadt Jessen

Zum 1. April 2022 wurde in der Jugendfeuerwehr der Stadt Jessen (Elster) ein Funktionswechsel vollzogen.

Susann Strube übte bis dato diese Funktion seit 2018 mit tollen Arrangement aus - davor übrigens ihr Mann Carsten Strube.

Zum neuen Stadtjugendfeuerwehrwart wurde Jörg Schild gewählt. Die Jugendfeuerwehr betreut derzeit 63 Kinder. Der Coronazeit geschuldet, konnten auch in den vergangenen 2 Jahren weniger Veranstaltungen durchgeführt werden.

Zu den Aufgaben eines Stadtjugendfeuerwehrwartes gehören die Durchführung und Organisation verschiedener Veranstaltungen, z. B. das Spiel ohne Grenzen, die Bereichsausbildung mit Einsätzen oder die turnusmäßigen Sitzungen aller Jugendfeuerwehrwarte der Stadt Jessen. Enge Zusammenarbeit besteht mit der Verwaltung bei der Planung und Überwachung der Haushaltsmittel und der Ausrüstung der Jugendwehren.

Großer Dank an dieses Ehrenamt.



Im Rahmen der regelmäßigen Sitzungen der Stadtwehrlleitung mit dem Bürgermeister Michael Jahn erhielten Susann Strube und Jörg Schild am 3. Mai ihre Urkunden.

### Öffentliche Sitzungen Juni 2022

#### Bauausschuss

Di., 07.06.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

#### Finanzausschuss

Mi., 08.06.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

#### Sozialausschuss

Do., 09.06.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Die Tagesordnungen zu den Sitzungen entnehmen Sie dem Mitteilungsblatt Nr. 685, das am 01.06.2022 erscheint.

Michael Jahn  
Bürgermeister und Ausschussvorsitzender

### Übersicht Gemeindeelternvertretung

2021 – 2023 (Stand: 19.04.2022)

Einrichtung	Name, Vorname
„Villa Teige“	Knöffel, Enrico
„Kinderhaus Kunterbunt“	Neuholz, Anna
„Birkengrund“ Schweinitz	Schwager, Kristina
„Battiner Burgspatzen“	Lehmann, Marie
„Kleine Lindenblüten“ Linda	Schulze, Tina
„Marienkäfer“ Klöden	Lipp, Sabrina
„Spatzennest“ Seyda	Däumichen, Christin
„Koboldmühle“	Schneider, Antje
Hort „Max Lingner“	Dudzinsky, Manuela
	<b>Freie Träger:</b>
„Am Wald“ Holzdorf	Jaschinski, Elisa
„Knud's Kinderland“	Will, Susan
Hort evang. GS Holzdorf	Harbusch, Christina

## Die Verwaltung bleibt am Freitag, dem 27. Mai 2022 geschlossen.

Der Bürgermeister

## Wir sind wieder im Rathaus Jessen für Sie da!

Jeden Dienstag und Donnerstag von 09:00 – 12:00 Uhr freuen wir uns, Sie im Rathaus am Markt in der Stadtinformation begrüßen zu dürfen.



Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen weiterhin zu den Sprechzeiten der Stadtverwaltung Jessen zur Verfügung oder per E-Mail unter [stadtinformation@jessen.de](mailto:stadtinformation@jessen.de).

Ihre Stadtinformation Jessen (Elster)

## Bekanntmachung der Eröffnungsbilanz der Stadt Jessen (Elster) zum 01.01.2014

Die Eröffnungsbilanz der Stadt Jessen (Elster) zum 01.01.2014 wurde durch den Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) in seiner Sitzung am 03.05.2022 beschlossen und wird gemäß § 114 Abs. 1 in Verbindung mit § 120 Abs. 2 des Kommunalverfassungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KVG-LSA) vom 17.06.2014 in der zurzeit gültigen Fassung öffentlich bekannt gemacht.

Das Rechnungsprüfungsamt des Landkreises Wittenberg hat einen **uneingeschränkten Bestätigungsvermerk mit hinweisendem Zusatz** erteilt.

Die Eröffnungsbilanz mit ihren Anlagen und der Prüfungsbericht des Rechnungsprüfungsamtes des Landkreises Wittenberg gemäß § 114 KVG LSA sowie die Stellungnahme des Bürgermeisters zum Bericht über die Prüfung der Eröffnungsbilanz der Stadt Jessen (Elster) liegen zur Einsichtnahme vom 19.05.2022 bis zum 31.05.2022 in der Stadtverwaltung Jessen (Elster), Kämmerei (Zimmer 2.21), Schloßstraße 11 in 06917 Jessen (Elster) zu den Sprechzeiten öffentlich aus.

Jessen (Elster), den 04.05.2022

Michael Jahn  
Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse aus dem Stadtrat der Stadt Jessen (Elster)

In der Sitzung des Stadtrates am 03.05.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt.

### Öffentlicher Teil der Sitzung:

- 05/2022 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Ernennung und Berufung von Herrn Torsten Schmidt in das Ehrenbeamtenverhältnis des Ortsteilwehrlleiters der Freiwilligen Feuerwehr Busckuhnsdorf.
- 06/2022 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Ernennung und Berufung von Herrn Jens Dotzauer in das Ehrenbeamtenverhältnis des stellvertretenden Ortsteilwehrlleiters der Freiwilligen Feuerwehr Düßnitz.
- 07/2022 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Einleitung des Bauleitverfahrens zur Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Wohnungsbaugebiet – Mittelweg“ in der Gemeinde Klöden im Aufstellungsverfahren gem. § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren ohne Umweltprüfung gem. § 2 Abs. 4 BauGB.
- 08/2022 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) stimmt der Aufhebung des Beschlusses Nr.: 49/2016 vom 06.12.2016 zur Bewertungsrichtlinie für die Eröffnungsbilanz der Stadt Jessen (Elster) zu.
- 09/2022 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) stimmt der Stellungnahme des Bürgermeisters zum Bericht

des Rechnungsprüfungsamtes des Landkreises Wittenberg über die örtliche und überörtliche Prüfung der Eröffnungsbilanz der Stadt Jessen (Elster) zum 01.01.2014 zu.

- 10/2022 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Eröffnungsbilanz der Stadt Jessen (Elster) zum 01.01.2014 gemäß § 104 b i. V. m. § 108a GO LSA (§§ 114 und 120 KVG LSA) mit einer Bilanzsumme von **91.359.625,44 EUR**.
- 11/2022 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt in der Sitzung am 03.05.2022 die Änderung des Gesellschaftsvertrages der „Stadtwerke Jessen GmbH“.

### Nicht öffentlicher Teil der Sitzung:

- 12/2022 Grundstücksangelegenheit – Gemarkung Jessen  
Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Aufhebung des Beschlusses vom 12.10.2021 – Nr. 30/2021 Kauf von unbebauten Grundstücken.
- 13/2022 Grundstücksangelegenheit – Gemarkung Jessen  
Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt den Abschluss eines Nachtrages zum Kaufvertrag vom 20.06.2017.

Michael Jahn  
Bürgermeister

Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung  
und Forsten Anhalt  
Kühnauer Str. 161  
06846 Dessau-Roßlau

Dessau-Roßlau, den 21.04.2022

**Flurbereinigungsverfahren Ortsumgehung Eutzsch**  
**Landkreis Wittenberg**  
**Verfahrensnummer 611-17WB 4018**

## Öffentliche Bekanntmachung

### 2. Änderungsanordnung zum Flurbereinigungsbeschluss vom 08.05.2012

Gemäß § 8 Abs. 1 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) i. d. F. vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546 ff.), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2.794), wird hiermit die Änderung des Flurbereinigungsgebietes in oben genannten Flurbereinigungsverfahren angeordnet.

1. Zum Flurbereinigungsverfahren Ortsumgehung Eutzsch werden folgende Flurstücke hinzugezogen:

Gemarkung	Flur	Flurstücke
Eutzsch	6	33
Eutzsch	6	40
Eutzsch	6	194
Eutzsch	6	196
Eutzsch	6	68/1
Eutzsch	6	68/2
Eutzsch	6	68/3
Eutzsch	6	68/4
Kemberg	1	439

Die Fläche der hinzugezogenen Flurstücke beträgt 0,5685 ha.

Vom Flurbereinigungsverfahren Ortsumgehung Eutzsch werden folgende Flurstücke ausgeschlossen:

Gemarkung	Flur	Flurstücke
Eutzsch	2	953
Eutzsch	2	966
Eutzsch	3	281
Eutzsch	3	570
Eutzsch	5	199
Eutzsch	5	200
Eutzsch	8	146
Kemberg	1	442
Rackith	2	715

Die Fläche der ausgeschlossenen Flurstücke beträgt 5,3294 ha.

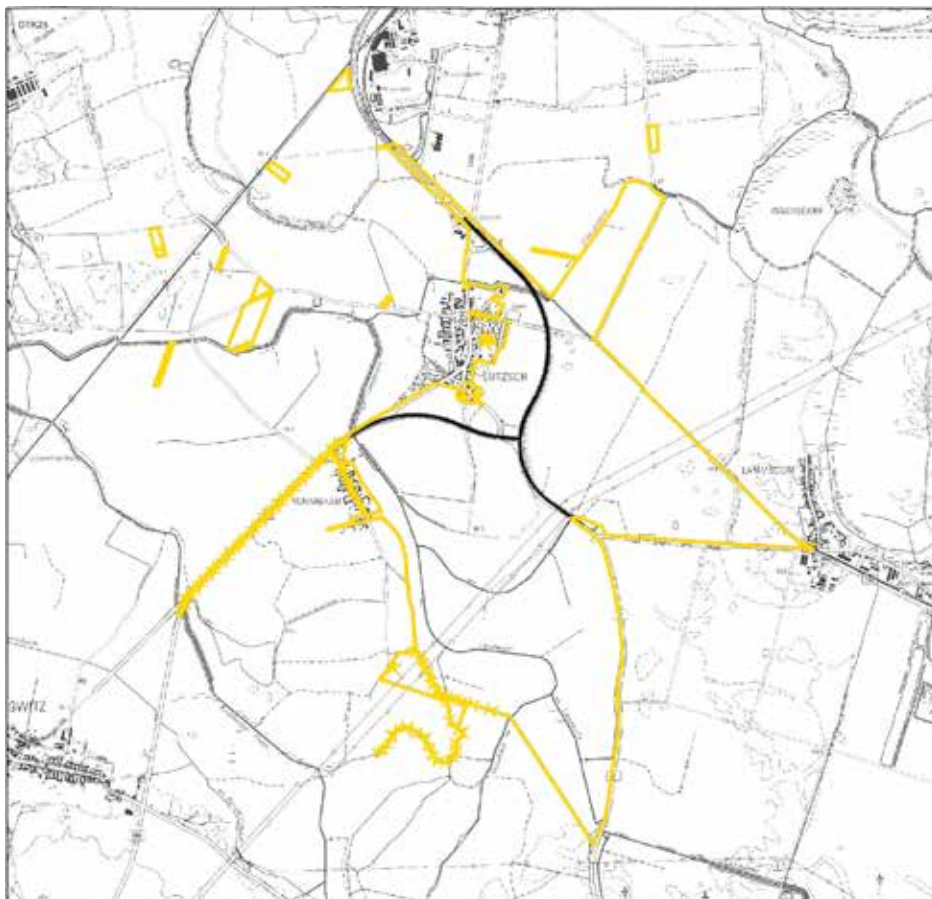
Nach der Zuziehung und dem Ausschluss der aufgeführten Flurstücke und einer Richtigstellung der Flächengröße von Amts wegen umfasst das Flurbereinigungsgebiet eine Fläche von 594,1390 ha.

Die Änderung der Grenze des Flurbereinigungsgebietes ist auf der zu dieser 2. Änderungsanordnung gehörenden Gebietskarte vom 21.04.2022 dargestellt.

2. Am Flurbereinigungsverfahren sind neu beteiligt:

- als Teilnehmer die Eigentümer und Erbbauberechtigten der zum Flurbereinigungsgebiet neu hinzugezogenen Grundstücke;
- als Nebenbeteiligte die Inhaber von Rechten an diesen Grundstücken sowie die Eigentümer von nicht zum Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücken, die zur Errichtung fester Grenzzeichen an der Grenze des Flurbereinigungsgebietes mitzuwirken haben.

3. Die Eigentümer der neu zum Verfahren hinzugezogenen Flurstücke werden Mitglieder der Körperschaft des öffentlichen Rechts „Teilnehmergemeinschaft der



**Zeichenerklärung:**

- Gebietsgrenze ———
- Gebietsgrenze, ungültig -x-x-x-x-
- Gebietsgrenze, neu - - - - -
- Trasse vorhanden bzw. auszubauen ———

Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt  
06846 Dessau-Roßlau, Postfach 1522  
(Flurbereinigungs- und Flurneuordnungsbehörde)

Verfahrensname	Verfahrensnummer
Ortsumgehung Eutzsch	WB4018
Flurbereinigungsverfahren nach § 87 FlurbG	
<b>Gebietskarte</b>	
Änderungsanordnung Nr. 2 vom 21.04.2022	
Anzahlzeilen	Landkreis
611-17WB4018	Wittenberg
Größe des Gebietes	Lotungssystem
594 ha	ETRS89_UTM32
Maststab	Datum
1:24.000	21.04.2022
<small>Geobasisdaten: Bereitstellung auf der Grundlage von Geobasisinformationen der Geoinformationsverwaltung Sachsen-Anhalt (Flurbereinigung): Topografische Karte DTN10-CTK90 © Urmessteier (DA) (www.uvmessteier.de/www.uvmessteier.de/9102102)</small>	

Flurbereinigung Ortsumgehung Eutzsch“, vertreten durch den Vorstand der Teilnehmergemeinschaft.

4. Am Flurbereinigungsverfahren nicht mehr beteiligt sind:

- die Eigentümer und Erbbauberechtigten der vom Flurbereinigungsgebiet ausgeschlossenen Grundstücke;
- als Nebenbeteiligte die Inhaber von Rechten an diesen Grundstücken sowie die Eigentümer von nicht zum Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücken, die zur Errichtung fester Grenzzeichen an der Grenze des Flurbereinigungsgebiet mitzuwirken haben.

#### **Begründung**

Gemäß § 8 Abs. 1 FlurbG kann die Flurbereinigungsbehörde geringfügige Änderungen eines Verfahrensgebietes anordnen, auch wenn der Einleitungsbeschluss von der oberen Flurbereinigungsbehörde erlassen worden ist. Eine geringfügige Änderung des Flurbereinigungsgebietes ist immer dann anzunehmen, wenn sie keine wesentlichen Auswirkungen auf die Planung und die Bodenordnung hat. Das ist vorliegend der Fall.

Die Änderung des Verfahrensgebietes erfolgt zur zweckmäßigen Abgrenzung, insbesondere dem Ausschluss von aus dem Planungsgebiet hinausragenden Straßen- und Grabenflurstücken. Ebenfalls ausgeschlossen werden Flurstücke mit Wohnbebauung, bei denen keine Eigentumsregelungen erforderlich sind. Die Hinzuziehungen dienen einer zweckmäßigeren Gestaltung der künftigen Abfindungsflurstücke, um unwirtschaftliche Grundstücksformen und -größen zu vermeiden.

#### **Aufforderung zur Anmeldung von Rechten**

Inhaber von Rechten, die nicht aus dem Grundbuch ersichtlich, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungsverfahren berechtigt sind, werden aufgefordert, für die unter 1. genannten Flurstücke ihre Rechte innerhalb von drei Monaten – gerechnet vom ersten Tag der Bekanntmachung dieser Anordnung – beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt anzumelden.

Diese Rechte sind auf Verlangen des Amtes innerhalb einer von dieser zu setzenden weiteren Frist nachzuweisen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist ist der Anmeldende nicht mehr zu beteiligen. Der Inhaber eines solchen Rechtes muss die Wirkung eines vor den Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, dem gegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

Werden Rechte erst nach Ablauf der vorbezeichneten Frist angemeldet oder nachgewiesen, so kann das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen.

#### **Eigentumsbeschränkungen**

Von der Bekanntgabe des Flurbereinigungsbeschlusses bis zur Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplanes gelten gemäß § 34 Abs. 1 FlurbG folgende Einschränkungen des Eigentums:

1. In der Nutzungsart der Grundstücke dürfen ohne Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde nur Änderungen vorgenommen werden, die zum ordnungsmäßigen Wirtschaftsbetrieb gehören.
2. Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen u. ä. Anlagen dürfen nur mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden.
3. Obstbäume, Beeresträucher, Rebstöcke, Hopfenstöcke, einzelne Bäume, Hecken, Feld- und Ufergehölze dürfen nur in Ausnahmefällen, soweit landeskulturelle

Belange, insbesondere des Naturschutzes und der Landschaftspflege nicht beeinträchtigt werden, mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde beseitigt werden. Andere gesetzliche Vorschriften über die Beseitigung von Reb- und Hopfenstöcken bleiben unberührt.

Sind entgegen den Vorschriften zu 1. und 2. Änderungen vorgenommen oder Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so kann dieses im Flurbereinigungsverfahren unberücksichtigt bleiben. Die Flurbereinigungsbehörde kann den früheren Zustand gem. § 137 FlurbG wiederherstellen lassen, wenn dieses der Flurbereinigung dienlich ist (§ 34 Abs. 2 FlurbG).

Sind Eingriffe entgegen der Vorschrift zu 3. vorgenommen worden, so muss die Flurbereinigungsbehörde Ersatzpflanzungen anordnen (§ 34 Abs. 3 FlurbG).

Von der Bekanntgabe des Flurbereinigungsbeschlusses bis zur Ausführungsanordnung bedürfen Holzeinschläge, die den Rahmen einer ordnungsgemäßen Bewirtschaftung übersteigen, der Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde im Einvernehmen mit der Forstaufsichtsbehörde (§ 85 Ziff. 5 FlurbG).

Sind Holzeinschläge vorgenommen worden, so kann die Flurbereinigungsbehörde anordnen, dass derjenige, der das Holz gefällt hat, die abgeholzte oder verlichtete Fläche nach den Weisungen der Forstaufsichtsbehörde wieder ordnungsgemäß in Bestand zu bringen hat (§ 85 Ziff. 6 FlurbG).

Gemäß § 35 FlurbG sind die Beauftragten der Flurbereinigungsbehörde berechtigt, zur Vorbereitung und zur Durchführung der Flurbereinigung Grundstücke zu betreten und die nach ihrem Ermessen erforderlichen Arbeiten auf ihnen vorzunehmen.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen die 2. Änderungsanordnung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, Kühnauer Str. 161, 06846 Dessau-Roßlau erhoben werden.

Im Auftrag  
gez. Domke

Die vorstehende 2. Änderungsanordnung mit der dazu gehörigen Gebietskarte liegt

- in der Stadt Lutherstadt Wittenberg, Lutherstr. 56, 06886 Lutherstadt Wittenberg
- in der Stadt Kernberg, Burgstr. 5, 06901 Kernberg
- in der Stadt Jessen (Elster), Schloßstr. 11, 06917 Jessen (Elster)
- in der Stadt Coswig (Anhalt), Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
- in der Stadt Zahna-Elster, Rathausplatz 1, 06895 Zahna
- in der Stadt Bad Schmiedeberg, Markt 10, 06905 Bad Schmiedeberg
- in der Stadt Gräfenhainichen, Markt 1, 06773 Gräfenhainichen
- in der Stadt Oranienbaum-VVörlitz, Franzstr. 1, 06785 Oranienbaum-VVörlitz
- in der Gemeinde Niedergörsdorf, Dorfstr. 14f, 14913 Niedergörsdorf
- in der Stadt Treuenbrietzen, Großstr. 105, 14929 Treuenbrietzen
- im Amt Niennekg, Gemeinde Rabenstein/Fläming, Großstr.6, 14823 Niennekg
- im Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, Kühnauer Str. 161, 06846 Dessau-Roßlau

zwei Wochen lang nach ihrer Bekanntmachung zur Einsichtnahme für die Beteiligten während der Dienststunden aus.

Im Auftrag  
gez. Domke

Die Änderungsanordnung kann im Internet zur Information eingesehen werden. Folgen Sie dazu auf der Homepage [www.alf.sachsen-anhalt.de](http://www.alf.sachsen-anhalt.de) dem Pfad: ALFF Anhalt > Flurneuordnung > Verfahren im Landkreis Wittenberg > Flurbereinigungsverfahren Ortsumgehung Eutzsch

#### Datenschutzrechtliche Hinweise

Aufgrund unseres gesetzlichen Auftrages nach dem Landwirtschaftsanpassungsgesetz / Flurbereinigungsgesetz verarbeiten wir im vorliegenden Verfahren personenbe-

zogene Daten nach Maßgabe der Datenschutzgrundverordnung. Weitergehende Informationen finden Sie unter: <https://alf.sachsen-anhalt.de/alf-anhalt/datenschutz/>

Alternativ können Sie auch das ALFF Anhalt zur weiteren Informationserlangung kontaktieren:

Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten  
Anhalt (ALFF Anhalt)

Kühnauer Straße 161 · 06846 Dessau-Roßlau  
Telefon: +49 340 6506-0 · Telefax: +49 340 6506-601  
E-Mail: [poststelleDE@alf.mule.sachsen-anhalt.de](mailto:poststelleDE@alf.mule.sachsen-anhalt.de)

Bei datenschutzrechtlichen Problemen können Sie sich auch direkt an den Datenschutzbeauftragten des Amtes wenden: E-Mail: [Datenschutzbeauftragter-ALFF-Anhalt@alf.mule.sachsen-anhalt.de](mailto:Datenschutzbeauftragter-ALFF-Anhalt@alf.mule.sachsen-anhalt.de)

## ENDE DER AMTLICHEN MITTEILUNGEN

### Schießwarnungen Nr. 21/22; 22/22 für den „Militärischen Sicherheitsbereich Annaburger Heide“ (MSB AH)

1) Im Militärischen Sicherheitsbereich der Annaburger Heide Schießgebiet, wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt.

Mo	23.05.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StÜbPL	Übung
Di	24.05.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StÜbPL	Übung
Mi	25.05.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StÜbPL	Übung
Do	26.05.2022	Kein Schießen	A/StÜbPL	
Fr	27.05.2022	Kein Schießen	A/StÜbPL	Übung
Sa	28.05.2022	Kein Schießen	A/StÜbPL	Übung
So	29.05.2022	Kein Schießen	A/StÜbPL	Übung
Mo	30.05.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StÜbPL	Übung
Di	31.05.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StÜbPL	Übung
Mi	01.06.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StÜbPL	Übung
Do	02.06.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StÜbPL	Übung
Fr	03.06.2022	Kein Schießen	A/StÜbPL	Übung
Sa	04.06.2022	Kein Schießen	A/StÜbPL	
So	05.06.2022	Kein Schießen	A/StÜbPL	

2) Für den MSB AH insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot.

Der Sperrbereich A (Scharfschießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet.

Im weiteren ist es verboten:

- den MSB AH unbefugt zu Betreten;
- widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
- das Berühren von Blindgängern, Munition und Munitionsteilen

Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönewalde/Holzsdorf sofort zu melden.

3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen, dürfen den MSB AH nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung durch berechtigtes Personal, betreten bzw. befahren.

4) Der übenden Truppe ist jederzeit der Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übenden Truppen im MSB AH.

Erreichbarkeit Unterstützungspersonal: 03 53 89/86-30 502

Im Auftrag

Im Original gezeichnet!

Reihs

StFw und FwStOAngel

## WEINGUT HANKE



*Wir laden herzlich  
zu unseren  
Veranstaltungen ein*

**21.05.2022**

*Weinwanderung*

(Wir bitten um Voranmeldung)

**26.05.2022**

*Männertag –*

*Weinausschank geöffnet*

**25.06.2022**

*Erdbeerfest*

**09.08.2022**

*Weinfest (Schlosswiese)*

**13.08.2022**

*Traditioneller Weinausschank*

(im Weingut Hanke)

**10.09.2022**

*Hoffest*

**Alte Schweinitzer Str. 80  
06917 Jessen (Elster)**

**Telefon: 0 35 37/21 27 70**

**KFZ-Meisterbetrieb**  
**RONNY HOPP**  
Werkstatt • Handel • Service  
Schöneichoer Dorfstraße 10  
OT Schöneicho • 06917 Jessen (Elster)

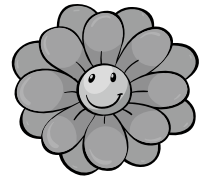
#### Öffnungszeiten:

Montag – Freitag  
07.00 – 17.00 Uhr

Tel.: 0 35 37/20 58 808  
Mail: [kfzhopp@t-online.de](mailto:kfzhopp@t-online.de)



## Herzlichen Glückwunsch



DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER)  
MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN JUBILAREN AB DEM 70. LEBENSJAHR  
DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.

WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!

Heute, am 18. Mai feiern:

Johanna Jahn in Jessen den 85. Geburtstag  
Kurt Lehmann in Linda den 70. Geburtstag  
Klaus Großmann in Mark Zwuschen den 70. Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch!

Der Geburtstagskalender bis zum 31. Mai 2022

### JESSEN

19.05. Anita Schmidt	90. Geburtstag
20.05. Rüdiger Fels	70. Geburtstag
20.05. Dr. Arndt Mann	85. Geburtstag
24.05. Jürgen Jaklin	75. Geburtstag
25.05. Günter Reschke	85. Geburtstag
26.05. Erika Hagen	70. Geburtstag
26.05. Helmuth Schlenz	75. Geburtstag
27.05. Inge Horn	85. Geburtstag
30.05. Gerlinde Stähr	80. Geburtstag

### GORSDORF

28.05. Joachim Schildhauer	85. Geburtstag
----------------------------	----------------

### KLEINKORGA

19.05. Zitta Annacker	80. Geburtstag
-----------------------	----------------

### KLÖDEN

23.05. Erika Albitz	80. Geburtstag
28.05. Harry Wittrowski	85. Geburtstag
27.05. Karola Ehlert	70. Geburtstag

### MARK ZWUSCHEN

24.05. Dieter Schmidt	90. Geburtstag
-----------------------	----------------

### MÖNCENHÖFE

30.05. Günther Schnürpel	70. Geburtstag
--------------------------	----------------

### RADE

23.05. Anni Richter	80. Geburtstag
---------------------	----------------

### SEYDA

23.05. Wolfgang Balzer	70. Geburtstag
29.05. Gerhard Müller	85. Geburtstag

### STEINSDORF

26.05. Helga Ziehe	75. Geburtstag
--------------------	----------------

Danke für die Worte  
Danke für die Torte  
Danke für das Fest und  
Danke für den Rest.

Ich hatte einen unvergesslichen  
Tag zu meiner

## Jugendweihe

und bedanke mich bei allen Gratulanten  
recht herzlich auch im Namen  
meiner Eltern Anja & Torsten.

Anton Nowak



Für die vielen Glückwünsche  
und Geschenke anlässlich meiner

## Jugendweihe

möchte ich mich,  
auch im Namen meiner Eltern,  
recht herzlich bedanken.

## Lenny Treichel

Jessen, im April 2022

**EINTAUSCH-  
PRÄMIE  
BIS ZU 10.000,- €**  
für Ihren Gebrauchten



**Lehmann** automobile gmbh  
*...die Alternative!*

Elsterwerda Tel. 03533/48430  
Herzberg Tel. 03535/20771  
[www.lehmann-automobile.de](http://www.lehmann-automobile.de)

# Taxi Regent

Inh.  
S. Regent  
Bergweg 3  
06917 Jessen

☎ 0 35 37/21 33 58

- ▲ Krankenfahrten für alle Kassen
- ▲ Fahrten zur Bestrahlung, Dialyse und Chemotherapie
- ▲ Kleinbus bis 8 Personen
- ▲ Schülerfahrten
- ▲ Flughafentransfer
- ▲ Rollstuhlfahrten

## Herzlichen Glückwunsch

Heute – am 18. Mai 2022 – feiern in Holzdorf

**Rudolf & Erna Platz**

*Eiserne Hochzeit*

*Wir gratulieren herzlich  
zu nachfolgenden Ehejubiläen*

*Diamantene Hochzeit*

am 19. Mai 2022, in Mügeln

**Horst & Rosemarie Krampe**

am 26. Mai 2022, in Gorsdorf

**Joachim & Alice Schildhauer**

*Goldene Hochzeit*

am 20. Mai 2022, in Jessen

**Hartmut & Annelies Danneberg**

am 20. Mai 2022, in Seyda

**Klaus-Dieter & Karin Leupold**

am 27. Mai 2022, in Schweinitz

**Erich & Janina Mund**

Dürfen wir auch Ihnen zum Ehejubiläum gratulieren  
und hier im Mitteilungsblatt veröffentlichen oder  
haben Sie Fragen zur Veröffentlichung?

Dann rufen Sie bitte dazu unser Meldeamt an: 0 35 37/276-856 oder 857

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Eheschließungsdaten im Meldeamt  
erfasst sind. Um dies zu überprüfen, können Sie sich gern 4 Wochen  
vor Ihrem Jubiläum bei uns melden.

**mediART**  
*Grafik & Design*

Text  
Grafik  
Fotografie  
Druck  
Beschriftung  
Webdesign  
Textilien

**WERBEBANNER  
SCHILDER  
AUFKLEBER**  
in allen Größen & Formen

Arnsdorfer Straße 53b • 06917 Jessen/Elster  
**Tel.: 0 35 37 - 30 11 51**  
**www.medi-art.de**

*Die Geburt eines Kindes  
ist wie die Entstehung  
einer neuen Welt.*



Die Stadt Jessen (Elster)  
begrüßt eine neue  
Einwohnerin:

**Zoey Töpfer**

und wünscht ihr Gesundheit  
und eine glückliche Kindheit.

Herzlichen Glückwunsch  
den Eltern!

*Döbelt's* **Hotel** **Schützenhaus Jessen** **EINTRITT FREI!**  
**Rüdiger Döbelt** *seit 1828*

Annaburger Straße 6 • 06917 Jessen  
Tel.: 0 35 37/21 24 35 oder 0171/6 88 49 69  
Fax: 0 35 37/2 01 66 44  
E-Mail: schuetzenhaus@t-online.de  
www.schuetzenhaus-jessen.de

**Himmelfahrt**  
**26. Mai 2022 ab 11 Uhr**

mit den  
**„Seydaer Blasmusikanten“**  
und anschließender **Discomusik**

Kulinarische Versorgung durch den Imbiss vom  
**Mutzenmann**  
Erbsensuppe • Mutzenbraten • Bratwurst • Steak



# Ruf zur Kirche

## EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

### JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter [www.kirche-jessen.de](http://www.kirche-jessen.de) oder in den Schaukästen der Kirchen.

### GENTHA

Gottesdienst 22.05. 14.00 Uhr

### KLEINDRÖBEN

Gottesdienst 29.05. 10.30 Uhr

### KLOSSA

Gottesdienst 29.05. 09.00 Uhr

### LINDA

Gottesdienst 22.05. 10.15 Uhr

### MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Morgenandacht immer freitags 08.00 Uhr

Gottesdienst 29.05. 15.15 Uhr

### MELLNITZ

Gottesdienst 29.05. 13.45 Uhr

### MORXDORF

Gottesdienst 29.05. 14.30 Uhr

### MÜGELN

Gottesdienst 22.05. 09.00 Uhr

### NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF

Gottesdienst 22.05., 29.05. 08.30 Uhr

### RADE

Gottesdienst 29.05. 09.00 Uhr

### RUHLSDORF

Gottesdienst 22.05. 15.00 Uhr

### Himmelfahrts-Gottesdienst

in Meltendorf 26.05. 10.00 Uhr

### SEYDA/LÜTTCHENSEYDA/SCHADEWALDE

Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09.30 Uhr mit Kindergottesdienst und Gemeindecafé in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen

Morgenandacht immer werktags 07.00 Uhr

### Zukünftige Pfarrerinnen und Pfarrer für

### Mitteldeutschland – Predigerseminar Wittenberg –

gestalten den Gottesdienst 22.05. 09.30 Uhr

Gottesdienst 29.05. 09.30 Uhr

### SCHWEINITZ

Gottesdienst 22.05. 14.00 Uhr

Gottesdienst 29.05. 10.00 Uhr

### SCHÖNEICHO

Gottesdienst 22.05. 09.00 Uhr

### SCHÜTZBERG

Gottesdienst mit Taufe 22.05. 14.30 Uhr

### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Jessen

Freyerstraße 14, Gemeindeferent Marek Lange, Tel.: 0 35 37/2 01 80 51

*Zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen laden wir herzlich ein:*

Gottesdienst Sonntag 10.00 Uhr

Der Gottesdienst findet unter Berücksichtigung des Schutzkonzeptes des BEFG statt, daher sind die Plätze begrenzt und Masken sind mitzubringen!

### Katholische Kirche

### Regelmäßige Gottesdienste

donnerstags 09.00 Uhr  
Jessen

sonntags 10.45 Uhr  
Annaburg

### Dankeschön!

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

## Jugendweihe

möchte ich mich auf diesem Wege bei allen Gratulanten, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich bedanken.

**Nika Tiana Röder**

Battin, am 23. April 2022

### Andacht am Himmel- fahrtstag



Wir freuen uns darauf, wieder zahlreiche Natur- und Heidefreunde

**am 26. Mai 2022,  
um 09.30 Uhr**

zur Andacht an der Heimataeiche begrüßen zu können.

Lilli Giffey, die amtierende Heidekönigin, wird die im Freien stattfindende Veranstaltung eröffnen. Die Predigt hält, wie im letzten Jahr, Frau Superintendentin Dr. Gabriele Metzner.

Wir möchten Sie recht herzlich zu unserem traditionellen Treffen an diesem besonderen Ort einladen.

Der Vorstand des Heimatvereins „Glücksburger Heide e.V.“

## Pflegedienst - Tagespflege Däumchen

- Grundpflege
- Beratungsgespräche
- Behandlungspflege
- Pflegevisite
- Betreuung- und Entlastungsleistung
- Haushaltshilfe
- Hausnotruf
- u. v. m.

### Häuslicher Pflegedienst

An der alten Ziegelei 1  
OT Axien · 06925 Annaburg  
Tel.: 03 53 86/2 34 94  
24h Bereitschaftsnummer: 0174/8 55 08 35

### Tagespflege

An der Schule 2  
OT Prettin · 06925 Annaburg  
Tel.: 03 53 86/61 91 61  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08 – 16 Uhr

[www.pflegedienst-daeumichen.de](http://www.pflegedienst-daeumichen.de)



**DANKESCHÖN,**  
möchten wir allen sagen, die uns zur  
*Goldenen Hochzeit*  
mit Glückwünschen und Geschenken erfreuten.  
*Marianne & Harald Hamann*



Jessen, im März 2022

**Suche dringend  
Unterstellmöglichkeiten**

(Garage u. ä.) für Möbel und  
Haushaltsgegenstände  
ab sofort – wenn möglich noch im Mai

Bitte telefonisch melden – Zyzik  
**0 35 37/2 03 49 50**



Allen, die den Tag meiner  
*Jugendweihe*  
zu einem unvergesslichen Erlebnis werden  
ließen und mir durch Glückwünsche und  
Geschenke Freude bereiteten, sage ich auf  
diesem Wege ein großes Dankeschön!

*Sina Quade*

... und kommt  
alljährlich  
im August



**STARTSCHUSS ZUM  
FESTAUSZUG**

Der Festauszug am Sonntag, dem  
14. August 2022 unter dem Motto

**Handwerk – früher und heute**

soll wieder ein Höhepunkt des  
diesjährigen Schul- und Heimat-  
festes werden. Deshalb hoffen  
wir auf eine rege Teilnahme mit  
vielen feierfreudigen Mitwirkenden.  
Wir rufen alle Firmen, Vereine,  
Schulen, Kindereinrichtungen,  
Gruppen und interessierte  
Bürger aus allen Ortsteilen der  
Stadt Jessen auf, unseren Festa-  
uszug aktiv mitzugestalten.

Anmeldungen zur Teilnahme  
sind ab sofort bei **Herrn Mike  
Schirrmeister** unter der Telefon-  
nummer **0 35 37/2 04 80** möglich.

**Herzlich willkommen  
zum Tag der offenen Tür  
in der KiTa  
„Kleine Lindenblüten“ in Linda**

Wir möchten Ihnen unsere neue KiTa vorstellen  
und laden Sie ganz herzlich **am Samstag, dem  
21.05.2022, von 09.00 – 12.00 Uhr** ein.



Der Tag der offenen Tür in der KiTa Linda findet unter 3G Bedingungen statt.  
Am Kindertagort wird der Nachweis kontrolliert.

Bitte haben Sie Ihre Nachweisdokumente bei sich! Eine Testung vor Ort ist  
möglich.

Name: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

geimpft     genesen     getestet

**Volkssolidarität  
Schweinitz  
Einladung**



Im schönen Wonne-  
monat Mai wollen wir  
**am 25. Mai 2022, um 14.00 Uhr**  
einen Ausflug in unseren Nach-  
barort Löben – Verein „Zur  
Roggenmuhme“ Nr. 20 – machen.

Wir setzen wieder Fahrzeuge ein  
und bitten um telefonische Anmel-  
dung unter 0 35 37/2 47 95 31  
oder 0 35 37/21 26 51.

Wir freuen uns auf ein paar  
gesellige Stunden bei Kaffee und  
Kuchen und Unterhaltung!

Bitte bringt den Jahresbeitrag  
von 36 Euro mit.

Der Vorstand der Volkssolidarität

**zahnbürste geschenkt\***  
Philips Sonicare

mit den **Zahnzusatzversicherungen  
DentalPlus und DentalBest**

**Starke Leistung für starke Zähne.**



**RELOADED**

\* Bei Abschluss DentalPlus oder DentalBest  
Aktionszeitraum nur noch bis 30.06.2022  
vollständige Aktionsbedingungen: [www.allianz.de/philips-bedingungen](http://www.allianz.de/philips-bedingungen)

**Allianz**  **Schübler**

**Bastian Schübler**  
Generalvertretung der Allianz  
Lange Straße 3 | 06917 Jessen (Elster)

agentur.schuessler@allianz.de  
**www.allianz-schuessler.de**  
Telefon 0 35 37.28 00 90  
WhatsApp 0 15 15.4 10 88 47

## Abschlussfahrt nach Stralsund der 10. Klassen

Wir, die Schüler und Schülerinnen der Sekundarschule Annaburg, unternahmen vom 04.04.2022 bis 08.04.2022 unsere Abschlussfahrt nach Stralsund mit dem Busunternehmen Könecke.



Am Montag, dem 04.04.2022 fuhren wir mit unseren Klassenlehrerinnen Doris Treydte und Simone Gückel sowie mit den begleitenden Eltern Sandy Löbel und Dörte Tischer gegen 08.30 Uhr in Annaburg los. Etwa 13.30 Uhr kamen wir an der Jugendherberge in Stralsund, im Stadtteil Devin, gut an. Unser erster Programmpunkt war eine von der Jugendherberge organisierte Stadtrallye durch Stralsund.

Am zweiten Tag fuhren wir in den Nationalpark Jasmund Rügen, um den Kreidefelsen zu besichtigen. Wir wanderten auf dem Hochseeweg entlang der Kreideküste. Nach einer Wanderung von etwa 15 km durch den Nationalpark waren einige von uns erschöpft. Wir fuhren weiter, um in Sassnitz ein britisches U-Boot im Stadthafen zu besichtigen, welches wir eigenständig erkunden durften. Danach hatten wir im Hafen Freizeit, worauf es anschließend nach Prora ging, um uns vom Strand her das Ausmaß des von der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ gebauten Seebades anzuschauen.

Am dritten Tag besuchten wir das Segelschulschiff „Gorch Fock“ in Stralsund, wo wir in einer Führung Interessantes über die Geschichte des Schiffes erfuh-

ren. Nach der Führung aßen wir alle leckere Fischbrötchen, bevor wir in das Ozeaneum gingen. Dort angekommen, stand eine Rallye auf dem Programm. Selbstständig haben wir die Antworten zu den Aufgaben in den Ausstellungsräumen, die eine Fläche von 8.700 m<sup>2</sup> ausmacht, gefunden und im Anschluss besprochen.

Am vorletzten Tag, dem 07.04.2022 unternahmen wir bei regnerischem Wetter eine Fahrt auf einem luxuriösem Schiff von Zingst nach Barth und zurück. Wir konnten vom Boot aus einen bleibenden Eindruck von der Ostseelandschaft erhalten. Danach ging es nach Ribnitz-Damgarten, um das Bernsteinmuseum zu besuchen. Wir haben es wieder durch eine Rallye erkundet und erfahren, dass der Bernstein das Gold der Ostsee ist. Als Preis für die richtigen Antworten konnte man einen kleinen Bernstein gewinnen. Wir liebten die Woche mit einer Runde Bowling ausklingen. Die besten Bowler an diesem Tag waren Jolina Schulze und Dominik Kupplich aus der Klasse 10a, die einen kleinen Preis gewannen.

Nach einer erlebnisreichen Woche, traten wir am Freitag gegen 09.30 Uhr die Heimreise an. In einer Pause bedankten wir uns bei unserem Busfahrer Toni Schwerkolt mit einem kleinen Geschenk dafür, dass er uns immer sicher gefahren hat. Gegen 14.45 Uhr kamen wir an der Sekundarschule Annaburg an, wo unsere Eltern uns schon erwarteten. Zum Abschluss möchten wir uns bei unseren Lehrerinnen und den begleitenden Eltern für diese tolle Abschlussfahrt bedanken, die ohne ihre Organisation gar nicht möglich gewesen wäre.

Für die anlässlich unserer

## Goldenen Hochzeit

dargebrachten Glückwünsche, Blumen und Geschenke möchten wir uns bei allen Gratulanten recht herzlich bedanken. Ein Dankeschön gilt der Gaststätte „Zur Linde“ in Mügeln für die gute Bewirtung.

*Bernd und Rita Ullmann*

Mügeln, im April 2022

Du wünschst dir schöne Haut und möchtest dich von Unreinheiten, ölig oder trockener Haut und erst recht von Falten verabschieden?

Dann bist du bei mir genau richtig!

*Deine selbstständige Verkaufsdirektorin  
mit Mary Kay*

**Madlen Simon | Tel.: 0174/4 62 51 81**

**5 freie Mai-Termine für Hautpflegeworkshops**

Tolle Frauenrunde mit 3 Herzensmenschen  
individuelle Hautberatung | 2 Min. Tages Make-up  
Gastgebergeschenk



## Ab Mai wieder da – Die Wollmaus



Du möchtest Häkeln oder Stricken lernen oder verschiedene Techniken mit Wolle und Garn ausprobieren?

Ob Makramee-Knüpfttechnik, Tunesisch Häkeln, Amigurumi-Häkelpuppen oder Babydecken, Loopschals oder Boshi-Mütze ... der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt.



Stell uns deine kreative Idee vor!

Gemeinsam bei einer Tasse Kaffee oder Tee macht es mehr Spaß!

**Wann: 19.05.2022  
14.00 Uhr – 17.00 Uhr**

**Wo: Robert-Koch-Straße 16  
Offener Treff im  
„Wir“e.V. Jessen**

### Heimische Vögel unter Beobachtung

Heiko Meißner (Groß Naundorf), ein Hobby-Ornithologe aus Passion, sprach unlängst mit D. Knappe über ...

... die „Stunde der Wintervögel“: In Sachsen-Anhalt haben sich vom 6. bis 9. Januar 2022 rund 3.000 Vogelbeobachter an dieser Zählaktion beteiligt. Dabei wurden mehr als 8.000 Vögel gesichtet. Deutschlandweit konnten am Dreikönigswochenende etwa 3,7 Millionen Gefieder-Exemplare beobachtet werden. Das Ergebnis der Häufigkeit nach Vogelarten lautete: 1. Haussperling, 2. Kohlmeise, 3. Feldsperling, 4. Blaumeise, 5. Amsel. Deutschlands größte wissenschaftliche Mitmach-Aktion erfolgte in Siedlungen, aber auch in Gärten und Parks sowie auf Balkons.

... den „Vogel des Jahres 2022“: Der Naturschutzbund Deutschland kürte den Wiedehopf als Sieger. Er setzte sich beim Voting gegen die Mehlschwalbe, den Bluthänfling, den Feldsperling und den Steinschmätzer durch. Der Wiedehopf hat ein Federkleid in orangefarben und eine markante Federhaube.

... **Kraniche:** Sie sammeln sich im Herbst, um dann in großen keilförmigen Formationen nach Frankreich, Spanien oder Afrika zu fliegen. Seit einigen Jahren verschieben sich die Abflüge bis in die Monate November und Dezember hinein. Ausschlaggebend dafür das ausreichende Futterangebot, ein milder Witterungsverlauf ohne Schnee und Eis in unseren Breiten. In den vergangenen 30 Jahren hat sich erfreulicherweise die Anzahl der Kraniche bundesweit kontinuierlich vergrößert. Obwohl ihm die moderne Landwirtschaft wenig Lebensraum bietet, findet er in unserer Region genügend Brutmöglichkeiten, vor allem auf ehemaligen Truppenübungsplätzen oder entlang der Schwarzen Elster. In den letzten Jahren ist der Bestand sogar leicht angestiegen. Zu sehen bekommt man ihn wahrlich selten, aber wer seinen markanten Ruf kennt, kann ihn zur Balzzeit hören. Im Altkreis Jessen können wir inzwischen von circa 60 Brutpaaren ausgehen. Die Reproduktionszahlen fallen eher bescheiden aus, da viele Gelege von Wildschweinen, Füchsen und Waschbären geplündert werden.

... die **Weißstorch-Bilanzen von 2020 und 2021:** In unserem Bundesland zählte man 577 Storchpaare und 1.110 Jungstörche.

Für das Folgejahr liegt bisher noch keine Sachsen-Anhalt-Wertung vor. Als ehrenamtlicher Storchbeauftragter im Jessener Land erfasste ich 2021 in meiner Region: 25 besetzte Horste und 64 Jungtiere. Zwei Paare blieben ohne Bruterfolg, dafür konnten aber in sechs Storchennestern sogar je vier Jungvögel gezählt werden. Für den gesamten Landkreis Wittenberg war es mit 176 Jungstörchen das drittbeste Brutergebnis der letzten 25 Jahre. Besonders bemerkenswert ist, dass in Gerbismühle ein Storch brütete, der 1995 in Lebien schlüpfte und dort beringt wurde.



## LACKWERK

Fahrzeuglackierung  
Smart repair  
... für Gewerbe & Privat

Wir bringen Farbe ins Spiel

Ihr Partner für Lackierungen aller Art

Friedensstraße 17A  
06917 Jessen (Elster)  
[info@lackwerk-jessen.de](mailto:info@lackwerk-jessen.de) • [www.lackwerk-jessen.de](http://www.lackwerk-jessen.de)

Tel.: 03537/ 2039190  
Funk: 0152 / 23 286 533



## Bestattungsinstitut Korschat

Inh. Nadine Lehnert

Im Einklang mit  
der Natur.

Die Baumbestattung –  
fragen Sie uns nach  
den Möglichkeiten.

06925 Annaburg  
Torgauer Str. 56  
Tel.: 035385 - 20223

06917 Jessen/E.  
Hauptstr. 129  
Tel.: 035389 - 87970  
[www.korschat-bestattungen.de](http://www.korschat-bestattungen.de)

Einsatzberichte Feuerwehren – April 2022					
Datum	Uhrzeit	Einsatzstichwort	Lage vor Ort	Einsatzort	Alarmierte Feuerwehren
03.04.2022	02:41	Feuer 3	Brand Nebengelass	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
03.04.2022	22:56	Feuer 3	Schornsteinbrand	Schweinitz	Jessen, Schweinitz
08.04.2022	18:59	BMA	Brandmeldeanlage	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
17.04.2022	21:57	THKL	Türöffnung	Jessen	Jessen
22.04.2022	13:12	THKL	Person in Notlage	Dixförda	Jessen, Schweinitz, Lindwerder, Steinsdorf
28.04.2022	15:53	Feuer 3	Wohnungsbrand	Gerbisbach	Jessen, Grabo, Annaburg, Lebien
28.04.2022	15:55	Feuer 4	Rauchentwicklung	Holzendorf	Holzendorf, Kremitz, Linda, Schweinitz
<b>Erklärung:</b>		THKL – Technische Hilfe klein BMA – Brandmeldeanlage		Feuer 1 bis 4 – Brände klein bis groß	



*Ich ging und sah mich nicht mehr um.  
Bitte fragt euch nie „WARUM“?  
Ich lebe hier in Zeit und Licht  
und eine Antwort gibt es nicht.  
Das Schicksal fragt nicht, Dinge geschehen,  
ihr hieltet mich immer; nun lasst mich gehen.  
Zeit und Licht sind immer da!  
Sorgt euch nicht! Ich bleib euch nah.*

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem herzensguten Papa, Schwiegervater, Opi und Uropi

## Günter Tschage

\* 01.03.1940 † 29.04.2022

In Liebe und Dankbarkeit

**Deine Margot**

**Deine Kinder Angela, Carola, Uwe,**

**Christine und Manuela mit Familien**

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Freitag, dem 27. Mai 2022, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Ruhlsdorf statt.



### *Hora certa.*

Mehr als 65 Jahre sind sie gemeinsam durch das Leben gegangen,  
aus dem sie nun ebenso gemeinsam und friedlich geschieden sind.

In Dankbarkeit für die vielen Jahre in Familie nehmen wir Abschied von

**Anneliese Brabant**

geb. Hartmann

\* 26.03.1933

**Wolfgang Brabant**

Dipl.-Ing. Architekt

\* 22.06.1935

† 01.05.2022

In tiefer aber liebevoller Trauer

**Sohn Stefan mit Ehefrau Katrin**

**Tochter Claudia mit Ehemann Wilfried**

**Enkel Anna, Martin und Eva mit Ehemann Markus**

**Urenkel Lisa und Hannes**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am 3. Juni 2022,  
um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.

Für unser Kieswerk in Lindwerder der Heidelberger Sand und Kies GmbH suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

## Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)

**HEIDELBERGER SAND UND KIES**  
HEIDELBERGCEMENT Group



Nähere Informationen zur Aufgabe und unseren Leistungen finden Sie unter <https://www.heidelbergcement.com/de/karriere>.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Für weitere Fragen steht Ihnen Herr Dennis Zielske, Betriebsleiter, **Tel.: 03 53 84/3 01 12** gerne zur Verfügung.

# ECHT. STARK. GRÜN.

### Apothekennotdienst

**Mai 2022**

**Sa., 21.05.2022**

Blumen-Apotheke, Jessen  
Geschwister-Scholl-Straße 2a  
Tel. 0 35 37/21 22 26

**So., 22.05.2022**

Schloß-Apotheke, Annaburg  
Markt 23  
Tel. 03 53 85/2 02 19

**Mo., 30.05.2022**

Spitzweg-Apotheke, Jessen  
Lange Straße 1  
Tel. 0 35 37/21 22 20

### Sehr geehrte Geflügelhalter!

Die Austeilung der Geflügelimpfstoffe gegen die Atypische Geflügelpest erfolgt **am Samstag, dem 21.05.2022** durch die Tierärztliche Praxis am Weinberg – wie folgt:



Ort	Wo genau	Zeit
Jessen	Parkplatz Arbeitsamt	07.30 – 07.40 Uhr
Arnsdorf	Heidemuseum	07.50 – 08.00 Uhr
Leipa	Feuerwehr	08.05 – 08.10 Uhr
Gentha	Bushaltestelle	08.20 – 09.25 Uhr
Lüttchenseyda	Bushaltestelle	08.30 – 08.35 Uhr
Ruhlsdorf	Gemeindeamt	08.45 – 08.55 Uhr
Listerfehrda	Gaststätte	09.05 – 09.10 Uhr
Elster	Gemeindeamt	09.15 – 09.25 Uhr
Gorsdorf	Ehem. Gemeindeamt	09.30 Uhr
Hemsendorf	Ehem. Gaststätte	09.35 – 09.45 Uhr
Schöneicho	Bushaltestelle	09.50 Uhr
Gerbisbach	Ehem. Kindergarten	09.55 – 10.05 Uhr
Groß Naundorf	Schule	10.20 – 10.30 Uhr
Bethau	Gemeindebüro	10.35 – 10.40 Uhr
Annaburg	Markt	10.55 – 11.10 Uhr
Purzien	Dorfgemeinschaftshaus	11.15 – 11.20 Uhr

Am **Montag, dem 23.05.2022**, findet in unserer Praxis in der Zeit von 09.00 – 10.00 Uhr die Geflügelimpfstoffausgabe für Nachzügler statt.

Sie finden uns in Schweinitz, Weinberge 39a, gegenüber vom Obsthof Zwicker. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Krienitz unter folgender Telefonnummer zur Verfügung: 0 35 37/20 23 25.

### AGRODIENST eG JESSEN

Alte Wittenberger Str. 8  
06917 Jessen  
Tel. 0 35 37/28 05 0  
[www.agrodiens-jessen.de](http://www.agrodiens-jessen.de)



## BAUSTOFFHANDEL

### AUCH FÜR PRIVATPERSONEN

#### Hochbau

- Steine aller Art, Putze und Mörtel, Dämmstoffe, Trockenbau, Dachprodukte

#### Tiefbau

- Beton- und Klinkerpflaster, Rohre aller Art, Borde und Palisaden, Schächte, Kleinkläranlagen

**0 35 37/28 05 35**

**Sotec GmbH**  
network solution & media design

**BERLIN**  
**JESSEN**

**sotec**

- IT-Beratung
- Client-Administration
- Server-Administration
- Netzwerkbetreuung
- Softwarepaketierung
- Softwareverteilung
- Prozessautomatisierung

Ihr Ansprechpartner:  
**Jens-Peter Springer**  
Kleindröben Nr. 49  
D - 06917 Jessen (Elster)  
phone: +49 (0) 170 30 13 371  
fax: +49 (0) 35388 700 41  
mail: [jens-peter.springer@sotecnet.com](mailto:jens-peter.springer@sotecnet.com)

**WERBUNG**  
die begeistert

- Text
- Grafik
- Fotografie
- Videoproduktion
- Druck
- Beschriftung
- Webdesign
- Textildruck

[www.sotecnet.com](http://www.sotecnet.com)



*Ein schönes Alter wurde dir beschieden,  
in dem du fandest Freud und Leid.  
Mit allem warst du stets zufrieden,  
hab' Dank und schlafe wohl für alle Zeit.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma,  
Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

## Brigitte Berger

geb. Zeidler

\* 11.03.1932 † 23.04.2022

In stiller Trauer

**Tochter Karola mit Jürgen**

**Tochter Maike mit George**

**Enkel Thomas, Stefan, André mit Bettina und Kinder  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 10. Juni 2022, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Schweinitz statt.  
Von Blumenwendungen bitten wir Abstand zu nehmen.



*Menschen die wir lieben, bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen ihre Spuren in unseren Herzen!*

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von meinem geliebten  
Ehemann, unserem lieben Vater, Schwiegervater, liebsten Opa und Uropa

## Horst Weinelt

\* 03.02.1940 † 20.03.2022

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in  
stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und  
ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum  
Ausdruck brachten.

Besonders danken wir seinem Hausarzt Dr. Stanitz sowie dem  
gesamten Team der Praxis Kluge/Stanzitz, den Schwestern des DRK  
Team 2, dem Blumengarten Vier Jahreszeiten, dem Bestattungsinstitut  
Krüger und Frau Tischler für die einfühlsamen Worte.

In liebevoller Erinnerung

**Deine Rosi**

**Deine Jördis mit Dirk, Julia und Sophia**

**Dein Hossi mit Diana, Lisa und Karl**

**sowie alle Angehörigen**

Jessen, im April 2022



*Es ist nie der richtige Zeitpunkt,  
es ist nie der richtige Tag,  
es ist immer zu früh.*

In Liebe und großer Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von

# Fritz Meinhardt

\* 19.06.1939 † 24.03.2022

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber wohltuend und tröstend zugleich so viel Anteilnahme zu erfahren.

Mir ist es ein Bedürfnis allen Danke zu sagen, die meinem Fritz im Leben Liebe, Freundschaft und Wertschätzung schenkten, ihre Verbundenheit auf so vielfältige Weise durch liebevoll geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen zum Ausdruck brachten und ihn in der Stunde des Abschieds auf seinem letzten Weg begleiteten.

Mein besonderer Dank gilt den Menschen, die mir in der schweren Zeit so hilfreich zur Seite standen und die Trauerfeier würdevoll gestalteten.

- D Herrn MR DM Martin Mosch
- A dem Bestattungsunternehmen Krüger
- N Herrn Krüger sowie Frau Annett Zöffel
- K dem Männerchor Schweinitz
- E und dem Jessener Blumeneck

In stiller Trauer  
**Melanie Meinhardt**

Schweinitz, im April 2022

## Krank – und keiner findet was?



Durch den **ELEKTROMAGNETISCHEN BLUTTEST** erfahren Sie in kurzer Zeit alles über Ihren Gesundheitszustand: Organe, Nervensystem, Hormone und Erbgut. Komplexe Belastungen durch Viren, Bakterien, Pilze und Schadstoffe werden aufgespürt.

**Vereinbaren Sie einen Termin:**  
Tel.: 03 53 85/31 99 25 - Mobil: 0152/53 62 01 72  
E-Mail: info@heilpraxis-bachmann.de

Alte Bahnhofstr. 39 · 06925 Annaburg · OT Groß Naundorf

## Jagdgenossenschaft Gorsdorf-Hemsendorf

**Am 20.05.2022 findet um 18.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus die nächste Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Gorsdorf-Hemsendorf statt.

Dazu sind alle Verpächter und Pächter der Jagdgenossenschaft Gorsdorf-Hemsendorf mit Partner eingeladen.

Zur Pachtauszahlung ist ein aktueller Grundbuchauszug vorzulegen.

Die Versammlung findet unter Einhaltung der Coronaregeln statt.

### Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorsitzenden über die vergangenen vier Pachtjahre
4. Kassenbericht
5. Revisionsbericht
6. Abschussergebnis
7. Beschlussvorlagen
8. Diskussion und Abstimmung zu den Beschlussvorlagen
9. Wahl eines neuen Vorstandes
10. Wahl eines Mitgliedes zur Revisionskommission
11. Auszahlung der Pacht
12. Gemütliches Beisammensein

ÖSA WohngebäudeSchutz

## PLÖTZLICH LAND UNTER?

Der ÖSA WohngebäudeSchutz bietet finanzielle Absicherung bei Feuer-, Leitungswasser-, Sturm- und Hagelschäden. Ein erweiterter NaturgefahrenSchutz ist möglich und empfehlenswert.

Den ÖSA-WohngebäudeSchutz gibt's hier:

**ÖSA-Geschäftsstelle**  
**Petra Göttert**  
Rosa-Luxemburg-Str. 32  
06917 Jessen  
Tel.: 03537 212569 Fax: - 202491  
Funk: 0172 3502920

**Unser Land. Unsere Versicherung.**



*Ihre Praxis für  
Physiotherapie*

**Terminvereinbarungen unter  
0 35 37/205 60 60**

### Behandlungen auf Rezept

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik (Bobath)
- Krankengymnastik am Gerät
- Klassische Massagetherapie
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Wärme- und Kälteanwendungen

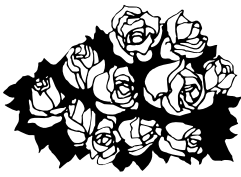
### Zusätzliche Leistungen

- Triggerpunktbehandlung
- Fußreflexzonentherapie
- Kinesio Taping
- PMR nach Jacobson
- **Rehasport**
- Gutscheine

**PHYSIOAKTIV**

... Gesundheit leben





*Plötzlich und für uns zu früh endete sein Leben,  
das auch ein Teil meines Lebens war.*

Schweren Herzens musste ich Abschied nehmen von  
meinem lieben Mann

## Roland Schultz

\* 21.07.1956 † 16.03.2022

Herzlichen Dank sage ich allen, die sich mit mir verbunden fühlten und ihre aufrichtige Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Mein besonderer Dank gilt meinen Kollegen vom Pflegedienst B. Däumichen für alle Unterstützung sowie Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat für die einfühlsame Begleitung.

Linda, im April 2022

In Dankbarkeit  
**Bettina Schultz**



Nach einem langen, erfüllten Leben ist mein lieber Mann, unser guter Vater und Opa

## Dieter Ruske

\* 22.11.1935 † 16.04.2022

für immer von uns gegangen.

Wir danken Dir für die schöne Zeit, die wir zusammen verbringen durften  
und werden uns immer mit einem Lächeln an Dich erinnern.

In stiller Trauer  
**Deine Ingrid**  
**Deine Karin mit Familie**  
**Dein Bernd mit Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag,  
dem 21. Mai 2022, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Ruhlsdorf statt.  
Um Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

*Schlicht und einfach war dein Leben, treu und fleißig deine Hand.  
Ruhe ist dir nun gegeben, schlafe wohl und tausend Dank.*

## Friedhelm Fretzschner

\* 31.07.1940 † 19.04.2022

**Deine Tochter Ramona**  
**Deine Enkel**  
**Monique mit Ben und Jonathan**  
**Markus mit Christine, Karla und Greta**  
**Benjamin mit Isabel**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 10. Juni 2022, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.

Die Beisetzung der Urne findet im engsten Kreis der Familie statt. Anstelle von Kränzen und Blumen bitten wir um eine Spende an den Musikverein Jessen e.V. Elbaue Musikanten, IBAN: DE65 1606 2008 6301 3100 00, Kennwort: Friedhelm.





Senkrechtlifte

Plattformlifte

Sitzlifte

Hublifte

Mobile

Treppenhilfen

Scooter

und vieles

mehr ...

## Sanitätshaus

Lassen Sie sich beraten in unserem großen und modernen Ladengeschäft in der

**Rosa-Luxemburg-Straße 32  
in 06917 Jessen.**

info@reha-hilfe-jessen.de  
www.reha-hilfe-jessen.de

**Tel.: 0 35 37/2 60 10**



## Werben Sie im Mitteilungsblatt der Stadt Jessen!

Das Jessener Mitteilungsblatt wird 2x monatlich kostenlos an ca. 7.700 Haushalte verteilt.

*Sie erreichen alle Kunden in Jessen, Schweinitz, Holzdorf, Klöden, Seyda und allen Ortsteilen, die zu Jessen gehören.*

Wir beraten Sie gern und gestalten Ihre Anzeige.

**Erreichen Sie 7.700 Haushalte mit Ihrer Anzeige!!**



Annaburger Straße 2  
06917 Jessen (Elster)  
**Tel.: 0 35 37/26 40 23**  
Fax: 0 35 37/26 40 66  
E-Mail: info@druckerei-eea.de  
**www.druckerei-eea.de**

**MEDIENDESIGN**

**OFFSET- UND DIGITALDRUCK**

**GROSSFORMAT-DRUCK**

Briefbögen | Auftragsblöcke | Visitenkarten | Lieferscheine | Flyer | Broschüren | Plakate | Einladungen | Glückwunschkarten | Trauerkarten | Webdesign | u. v. m.



**DANKSAGUNG**

*Große Liebe, herzliches Geben,  
Sorge um uns, das war dein Leben.*

**Waltraut Kluge**

\* 06.07.1936 † 07.03.2022

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Hausarzt Dr. med. Kluge für seine jahrelange medizinische Betreuung, dem Pflegedienst vom DRK Jessen, dem Pflegeheim Haus I in Annaburg, dem Bestattungsinstitut Krüger, vor allem Herrn Krüger für seine einfühlsamen Worte und dem Jessener Blumeneck.

In stiller Trauer  
**Dein Karl**  
**Dein Sohn Bernd mit Ilonka**  
**sowie alle Angehörigen**

Plossig, im April 2022

## Jagdgenossenschaft Jessen/Grabo

In der Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Jessen/Grabo vom 12.04.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch offene Abstimmung bestätigt:

### Beschluss 01/2022

Die Mitgliederversammlung beschließt **einstimmig** den Bericht des Jagdvorstandes, den Kassenbericht und den Kassenprüfbericht.

### Beschluss 02/2022

Die Mitgliederversammlung beschließt **einstimmig** die Entlastung des Vorstandes für das Jagdjahr 2021/2022.

### Beschluss 03/2022

Die Mitgliederversammlung beschließt **einstimmig** die Auszahlung des Jagdpachtzinses der Jahre 2020/2021 und 2021/2022.

### Beschluss 04/2022

Die Mitgliederversammlung beschließt **einstimmig** die Verwendung des nicht abgeholt und verjährten Jagdpachtzinses.

### Beschlüsse 05 – 07/2022

Die Mitgliederversammlung beschließt **einstimmig** die Änderung der Jagdpachtverträge Jagdbogen I bis III.

Die Unterlagen können zu den Sprechzeiten in der Stadtverwaltung Jessen (Elster), Schloßstraße 11, 06917 Jessen (Elster) 4 Wochen lang nach Veröffentlichung eingesehen werden.

Der Vorstand



**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen**

**Maler und Lackierer (m/w/d)**

<b>Ihre Aufgaben</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Malertätigkeiten im Innen- und Außenbereich auf regionalen Baustellen</li> </ul>
<b>Ihr Profil</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>abgeschlossene Berufsausbildung als Maler und Lackierer</li> <li>fachgerechte und saubere Arbeitsweise</li> <li>engagiertes und selbstständiges Arbeiten</li> <li>Führerschein Klasse B</li> </ul>
<b>Wir bieten</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>abwechslungsreiches Aufgabengebiet in einem kollegialen und motivierten Team</li> <li>unbefristete Festanstellung</li> <li>sehr gute Bezahlung über Tarif</li> <li>eigener Firmenwagen</li> </ul>

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bitte vertraulich an

**Colorit Malerfachbetrieb GmbH**  
**Nordstraße 1 · 06917 Jessen**

oder per Mail an [michael.meilick@colorit-malerfachbetrieb.de](mailto:michael.meilick@colorit-malerfachbetrieb.de)

**Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · [www.colorit-malerfachbetrieb.de](http://www.colorit-malerfachbetrieb.de)**

## Steuererklärung? Kein Problem.

Verschenken Sie kein Geld, denn ohne Einkommensteuererklärung gibt es keine Rückzahlung!

Eine kostengünstige Alternative zum Steuerberater kann die Zuhilfenahme eines Lohnsteuerhilfevereins sein.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft berät Christel Kort (Mitglieder begrenzt nach § 4 Nr. 11 StBerG) Arbeitnehmer, Beamte und Rentner bei ausschließlich nicht-selbstständigen Einkünften und erstellt dann die Einkommensteuererklärung.



## Altbayerischer Lohnsteuerhilfeverein e. V. Beratungsstellenleiterin Christel Kort

Feldstr. 2  
06895 Zahna-Elster  
Tel. 035383/20591  
oder 0162/4630011  
[www.kort.altbayerischer.de](http://www.kort.altbayerischer.de)

*Plötzlich und unerwartet hörte Dein Herz auf zu schlagen.*

Wie oft haben wir dies in den letzten 1 ½ Jahren schon hören bzw. lesen müssen und nun auch Du. Unfassbar für uns, dass dein Leben so zu Ende gehen musste. Unser Schmerz ist unendlich groß.

In großer Liebe, Dankbarkeit und unendlicher Trauer haben wir Abschied genommen von meinem Vati

## Ernst Wohl

Im Namen aller Angehörigen  
**Deine Birgit, Deine Aileen und Rainer Wohl**

Wir danken von Herzen Herrn Krüger für die würdevollen Abschiedsworte und Frau Schindler für die letzten Blumen Grüße.

Jessen, 13. März 2022



*Am Ende war's kein Sterben, sondern Erlösung.*

Dankbar für viele wunderbare und erfüllte Jahre nehmen wir Abschied von

## Wilfried Riebe

\* 18.12.1950 † 07.05.2022

In stiller Trauer  
**Ehefrau Christel**  
**Kinder Dirk und Doreen mit Familien**

Wir gedenken seinem Leben und Schaffen am Donnerstag, dem 2. Juni 2022, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Klöden.

## DANKSAGUNG

Nachdem wir von meinem Ehemann, unserem Vater und Großvater

## Horst Kaden

Abschied genommen haben, sagen wir allen Freunden und Bekannten für die große Anteilnahme ein herzliches Danke.

Ebenso dem Bestattungsunternehmen Krüger und dem Blumenhaus Böttcher.

In stiller Trauer  
**Ehefrau Hannelore und Kinder**

Elster, im April 2022





*Und immer sind da Spuren deines Lebens,  
Gedanken, Bilder, Augenblicke.  
Sie werden uns an dich erinnern,  
uns glücklich und traurig machen  
und dich nie vergessen lassen.*

Tieftraurig und mit schwerem Herzen, aber auch sehr dankbar für die gemeinsame Zeit, nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, liebevollen Vater und Schwiegervater, allerbesten Opa und Uropa

## Siegfried Stein

geb. 15.11.1928 gest. 28.04.2022

In liebevoller Erinnerung

**Deine Irmgard**

**Deine Tochter Margrit und Siegfried**

**Deine Tochter Marlis und Jürgen**

**Deine Enkel Steffen und Doreen**

**und Urenkel Paul, Edwin, Theo und Ruth**

**Deine Enkel Nico und Marco**

**und Urenkel Devin, Mailin, Pia und Maya**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Sonnabend, dem 28. Mai 2022, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt. Von Kränzen und Gestecken bitten wir abzusehen.

*Große Liebe und herzliches Geben, Sorge um uns das war ihr Leben.  
In Liebe und Sorge, in Freud und Leid, war sie gütig zu Allen und immer zum Helfen bereit.*

*Die Trauer zerreißt unser Herz, unendlich groß ist unser Schmerz.  
Abschied nehmen fällt uns so schwer, vermissen werden wir sie sehr.*

*Wir danken ihr für all die schöne Zeit, die Erinnerungen daran bleiben uns bis in alle Ewigkeit.*

Wir haben Abschied genommen von unserer, von allen liebevoll nur „Oma“ genannten Mutter, über alles geliebten Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

## Marlene Schubert

geb. Berger

15.06.1936 01.03.2022

Danke an alle, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten. Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren. Tröstend ist es aber zu wissen, dass viele Menschen ihr so viel Freundschaft, Liebe und Achtung entgegengebracht haben. Diese Wertschätzung hat uns tief bewegt.

Besonders möchten wir uns bei Manu für die jahrelange liebevolle Unterstützung in der Pflege und Betreuung bedanken.

In stiller Trauer

**Tochter Karin Hannemann mit Axel**

**Enkeltochter Michelle und Katrin mit Martin**

**Tochter Kerstin Saage**

**Enkeltochter Nicole mit Martin und Urenkelin Sophia Marlene**

**Enkeltochter Kristin mit Hendrik**

**Tochter Heidi Weiner mit Dennis**

**Enkelsohn Arlon**

Grabo, im März 2022

# Einladungskarten

FÜR JEDEN ANLASS

INDIVIDUELL NACH IHREN WÜNSCHEN GESTALTET.



Jugendweihe & Konfirmation



Hochzeit & Hochzeitsjubiläum



Geburtstag

Wir heiraten!



Maria & Jens

EINLADUNG ZUR GOLDENEN HOCHZEIT

50 Jahre

Sabine & Horst



## IHRE DRUCKEREI VOR ORT!



Annaburger Straße 2 | 06917 Jessen (Elster)  
Tel.: 0 35 37/26 40 23 | Fax: 0 35 37/26 40 66  
E-Mail: info@druckerei-eea.de | www.druckerei-eea.de

MEDIENDESIGN | OFFSET- UND DIGITALDRUCK | GROSSFORMATDRUCK

Briefbögen | Auftragsblöcke | Visitenkarten | Lieferscheine | Flyer | Broschüren | Plakate | Einladungen | Glückwunschkarten | Trauerkarten | Webdesign | u. v. m.



Mit großer Trauer und Bestürzung haben wir vom plötzlichen und unerwarteten Tod unseres Spielkameraden

## Henry Berger

erfahren.

Mit großer Leidenschaft und viel Engagement war er 43 Jahre als Trommler im Verein aktiv.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt den Hinterbliebenen.

**Spielmanszug Schweinitz 1910 e. V.**



## Rund um die Zeit

mit

**Ines Lehmann**

Hebamme

Bindungsanalytikerin

&

**Anne Franke**

Still- und Trageberaterin

Bindungsanalytikerin

Prettin/Annaburg/Jessen & Umgebung

- Geburtsvorbereitung für Frauen/ Paare
- Bindungsanalyse zur Förderung der vorgeburtlichen Mutter-Kind-Bindung
- Aquafitness in der Schwangerschaft
- Still-, Trage- und Stoffwindelberatung
- Geburtsbegleitung
- Wochenbettbetreuung
- Rückbildungsgymnastik
- Rectusdiastase Therapie
- Kanga- und Beckenbodentraining
- Beikost- und Kleinkindernährung
- Eltern Café

### Beratung & Kurse

**Mittwoch & Donnerstag in:  
06917 Jessen, Wittenberger Str. 37  
Haus der Generationen**

Kurse buchbar unter:  
[kurse-tg-je.fit-fuer-mehr.de](http://kurse-tg-je.fit-fuer-mehr.de)

**Ines Lehmann**

Tel. 0172 3403701

hebamme.ines.lehmann@gmail.com

**Anne Franke**

Tel. 0173 2013278

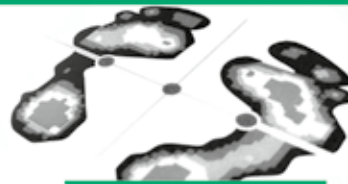
kontakt@tragestil.de



**Petersohn-Schuhe**  
Für einen gesunden Fuß

**Den Unterschied spüren.  
Mit der richtigen Schuheinlage.**

Verbesserung von Bewegungsabläufen  
Digitale Fußdruckmessung & individuelle Beratung



**Besser in Bewegung  
Einlagen nach Maß**

Jessen, Lange Straße 25 - 03537 212341

Annaburg, Torgauer Straße 7 - 035385 20274

## Integrationshelferin / Schulbegleitung

für unsere 14-jährige Tochter mit Förderschwerpunkt geistige Entwicklung zum Schuljahresbeginn 2022 gesucht.

**Aufgaben:** Schulwegbegleitung von Jessen nach Torgau, Unterstützung im Unterricht in der Montessori Schule Torgau, Strukturierung der Unterrichtsmaterialien, Vermittlung von Lerninhalten, Unterstützung in der Kommunikation sowie im Bereich Lebenspraxis und sozialer Integration.

**Anforderungen:** Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit, Belastbarkeit, Ehrlichkeit, Kontaktfreude, Durchsetzungsvermögen, Offenheit und Toleranz und die Bereitschaft, diese Beschäftigung längerfristig auszuüben. Erweitertes polizeiliches Führungszeugnis und Führerschein erforderlich.

Tägliche Arbeitszeit 8h bei sehr guter Bezahlung. Berufsanfängerinnen/ Quereinsteigerinnen willkommen. Bewerbungsschreiben mit Lebenslauf erwünscht.

**Kontakt Familie Kunze 0160/858 40 02**

## Dorffest in Ruhlsdorf

**am 29.05.2022**

Der Ruhlsdorfer Heimatverein e. V. lädt **am Sonntag, ab 10.00 Uhr** zum Dorffest am Dorfgemeinschaftshaus in Ruhlsdorf ein.

Bei toller Musik von den Elbaue Musikanten und DJ Christian wollen wir schöne Stunden gemeinsam mit unseren Gästen von nah und fern genießen.

*Es kann gelacht, getanzt, geschwätzt  
und mit viel Spaß gespielt werden.*

Für das leibliche Wohl sorgt das Team vom Lindeneck.



**Mediendesign  
Großformatdruck  
Offset- & Digitaldruck**

Annaburger Str. 2 · 06917 Jessen  
Telefon: 0 35 37/26 40 23  
E-Mail: [info@druckerei-eea.de](mailto:info@druckerei-eea.de)  
[www.druckerei-eea.de](http://www.druckerei-eea.de)

# Wir suchen Verstärkung aufgrund weiterer Expansion in Annaburg / Groß Naundorf

Seit über vier Jahrzehnten steht die Marke WEIMA für gelebte Nachhaltigkeit und für robuste Zerkleinerungstechnik „Made in Germany“. Unsere Maschinen legen den Grundstein für eine ressourcenschonende Zukunft und stehen am Anfang vieler Recyclingkreisläufe. Mit über 300 Mitarbeitern im In- und Ausland produzieren wir im Jahr mehr als 1.300 Kundenlösungen und tragen so aktiv zum Umweltschutz bei.

**Für unseren Firmenstandort in 06925 Annaburg,  
suchen wir schnellstmöglich Verstärkung für folgende Positionen:**

- **Konstruktionsmechaniker / Schweißer (m/w/d)**
- **Zerspanungsmechaniker Drehtechnik (m/w/d)**
- **Zerspanungsmechaniker Frästechnik (m/w/d)**
- **Industriemechaniker für Maschinen- und Systemtechnik (m/w/d)**
- **Elektriker für die Endmontage (m/w/d)**
- **SPS-Programmierer (m/w/d)**
- **Fachkräfte für Lagerlogistik (m/w/d)**
- **Technische Zeichner / Technische Produktdesigner (m/w/d)**
- **Kaufleute für Büromanagement im Bereich Controlling und Administration (m/w/d)**  
in Teilzeit, Vollzeit, befristeter und unbefristeter Anstellung
- **Geringfügig Beschäftigte / Minijobber für den kaufmännischen  
und administrativen Bereich (m/w/d)**

**Auch sind wir stets auf der Suche nach Nachwuchstalenten, die wir zu echten Profis ausbilden.  
Für das Ausbildungsjahr 2022 und 2023 bieten wir daher folgende Ausbildungsberufe an:**

- |  |  |
|--|--|
| ■ <b>Industriemechaniker (m/w/d)</b>         | ■ <b>Konstruktionsmechaniker (m/w/d)</b>     |
| ■ <b>Zerspanungsmechaniker (m/w/d)</b>       | ■ <b>Technischer Produktdesigner (m/w/d)</b> |
| ■ <b>Fachkraft für Metalltechnik (m/w/d)</b> | ■ <b>Fachlagerist (m/w/d)</b>                |
| ■ <b>Kaufmann für Büromanagement (m/w/d)</b> |  |

**Wir haben Ihr Interesse geweckt?** Dann bewerben Sie sich jeweils direkt unter [www.weima.com/karriere](http://www.weima.com/karriere) oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen per **E-Mail** oder **Post** an die nachstehende Adresse:

**WEIMA Maschinenbau GmbH**

Labruner Str. 25  
06925 Annaburg

personal@weima.com  
www.weima.com





# TAXI HÖHNE

...einfach bequemer!

**KRANKENFAHRTEN**  
**ROLLSTUHLTAXI**  
**LIEGEND-BEFÖRDERUNG**  
TAXI | MIETWAGEN | TRANSFERS

sicher & kontaktlos  
**KRANKENFAHRTEN**  
 einfach online buchen

08000 260026

taxihoehne.de

VON KUNDEN  
 EMPFOHLEN

## Jagdgenossenschaft Kleinkorga

Der Jagdvorstand lädt alle Jagdgenossen zur Mitgliederversammlung am **03.06.2022, um 19.00 Uhr** in das Dorfgemeinschaftshaus Kleinkorga ein.

### Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Feststellung der ordentlichen Einladung und Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorstandes und Kassenbericht
4. Bericht der Jagdpächter
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes
7. Beschluss zur Entlastung der Kassenprüfer
8. Beschluss über die Neuwahl des Vorstandes
9. Beschluss über die Neuwahl der Kassenprüfer
10. Beschluss zur Verwendung der nicht ausgezahlten Jagdpacht und diverser Pachtangelegenheiten
11. Auszahlung der Jagdpacht gegen Vorlage der aktuellen Grundstücksflächen
12. Diskussion und Anfragen
13. Abendessen und gemütliches Beisammensein

Die Versammlung findet unter Einhaltung der gültigen Coronaregeln statt.

Der Jagdvorstand

Der Jessener Spielmannszug e. V.  
lädt ein zum

# Tag der offenen Tür

SAMSTAG, DEN 21.05.2022

VON 9.30 BIS 16.00 UHR

ORT: VEREINSHEIM,  
MÜHLBERGER STRASSE 41,  
06917 JESSEN (ELSTER)

PROGRAMMHIGHLIGHTS:

- Konzert der Elbaue Musikanten
- Musikalische Vorstellung des Vereins
- Öffnung des Schießstandes der Schützengilde mit Ausschießen eines Schützenkönigs
- Spiel und Spaß für Groß und Klein
- Kinderschminken, Hüpfburg
- Kuchenbasar
- Frisch gekochte Erbsensuppe von der DRK Bereitschaft Jessen
- Fassbrause

u. v. m.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

## MEDIENDESIGN & PRINT



Druckerei & Heimatverlag

📍 Annaburger Str. 2  
06917 Jessen (Elster)

☎ 0 35 37/26 40 23

✉ info@druckerei-eea.de

🌐 www.druckerei-eea.de



**DANKE**  
sagen wir all denen, die in Gedanken bei uns waren, sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt den Schwestern vom DRK Jessen sowie Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat.

In stiller Trauer  
**Ingrid Köppe und Kinder**

Schweinitz, im April 2022



**Fachberatung, Verkauf und Montage von maßgefertigten Plissees, Rollos und Insektenschutz für Fenster und Türen**

Bergweg 1  
06917 Jessen (E.)  
Tel.: 0 35 37 / 21 46 02  
www.blum-jessen.de



*... Stein auf Stein, so soll das Maurerhandwerk sein ...*

**BURKHARDT**  
Maurer- & Betonbaumeister  
Tel.: 0162 4368181  
Mail: [bauserviceburkhardt@web.de](mailto:bauserviceburkhardt@web.de)

- Betonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Klinkerarbeiten
- Verputzen
- Abbruch / Rückbau
- Montage von Zaunelementen

**Einladung zum Pfingstkonzert in Naundorf bei Seyda**

Endlich können wir an die Tradition anknüpfen.

Am 6. Juni 2022, ab 10.00 Uhr findet unser **Pfingstkonzert** mit den „Lustigen Blasmusikanten aus Seyda“ statt.

Neben schwungvoller Musik wird auch dem Gaumen allerhand geboten.

Für Kinder steht das Spielmobil, Kinderschminken und eine Hüpfburg zur Verfügung.

Von 10.00 bis 15.00 Uhr kann auch die Turmholländermühle mit Führung besichtigt werden.

**Der Feuerwehrverein wünscht allen Gästen viel Spaß!**



**Fa. Lehmann**  
**CONTAINERDIENST**

- **NEU: Minibagger-Verleih**
- Erd- und Abrissarbeiten
- Bauschuttentsorgung
- Kiestransporte
- Schrottankauf

[www.containerdienst-linda.de](http://www.containerdienst-linda.de)  
Tel.: 03 53 84 20 777 Mobil: 0170 16 13 404  
Fax: 03 53 84 21 045 Mobil: 0160 82 54 540  
E-Mail: [containerdienst-lehmann@t-online.de](mailto:containerdienst-lehmann@t-online.de)



Stolzenhainer Str. 2  
06917 Jessen  
OT Linda

**Öffentliche Veranstaltungen – Monat Mai 2022**

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Ortsteil	Veranstalter
Fr., 20.05.2022		Tag der Nachbarn 2022		alle Orte	
Sa., 21.05.2022	09.00 – 12.00 Uhr	Tag der offenen Tür	Kindertagesstätte	Linda	Team der KiTa
Sa., 21.05.2022	09.30 – 16.00 Uhr	Tag der offenen Tür	Mühlberger Straße 41, Vereinsheim	Jessen	Jessener Spielmannszug
Do., 26.05.2022	10.00 Uhr	Männertag	Dorfgemeinschaftshaus	Mönchenhöfe	Heimatverein
Do., 26.05.2022	11.00 – 16.00 Uhr	Männertag	Unter Freunden by Gasthof Mügeln	Mügeln	Unter Freunden by Gasthof Mügeln
Sa., 28.05.2022	16.00 Uhr	Kindertagsfeier		Großkorga	Ortsteilbeirat
So., 29.05.2022	10.00 Uhr	Dorffest	Dorfgemeinschaftshaus	Ruhlsdorf	Ortsteilbeirat

**IMPRESSUM****HERAUSGEBER:** Stadt Jessen**REDAKTION:**

Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)

Telefon: 0 35 37/276-605

Gisa Letz (Zimmer 1.32)

Telefon: 0 35 37/276-601

Fax: 0 35 37/276-610

Stadtverwaltung Jessen · Schloßstraße 11

E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de

**TITELBILD:** Jessener Schloss**GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:**

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR

Annaburger Straße 2

06917 Jessen (Elster)

Telefon: (0 35 37) 26 40 23

**Der redaktionelle Teil (z. B. Texte, Beiträge Vereine ...) wird weiterhin von der Stadtverwaltung entgegengenommen.**

**Bitte möglichst in digitaler Form per E-Mail an uns schicken!**

**E-Mail:****mitteilungsblatt@jessen.de**

**Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.**

*Die privaten und gewerblichen Annoncen werden nur noch über die*

**Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR  
Annaburger Straße 2  
06917 Jessen (Elster)**

*per Telefon: 0 35 37/26 40 25,**Fax: 0 35 37/26 40 66,**E-Mail: info@druckerei-eea.de**oder persönlich entgegengenommen!**Mo. – Fr. 08.00 – 15.30 Uhr*

*Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter [www.druckerei-eea.de](http://www.druckerei-eea.de)*

**Aus organisatorischen Gründen ist die Bearbeitung der Anzeigen erst in der Woche vor dem Erscheinungstermin des Mitteilungsblattes möglich.**

**Wir bitten dies zu berücksichtigen.**

Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungstermine unter: [www.jessen.de](http://www.jessen.de)) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) [www.jessen.de](http://www.jessen.de) abrufbar.

**REDAKTIONSSCHLUSS**

**Für das nächste Mitteilungsblatt, das am Mittwoch, dem 01.06.2022**

erscheint, ist am **Donnerstag**, dem**19. Mai 2022, 12.00 Uhr**

Redaktionsschluss.

Bis zu diesem Termin müssen alle Annoncen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berücksichtigt werden.

**Sozialstation Jessen**  **Deutsches Rotes Kreuz**  
Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH**Wir suchen Verstärkung für unser Team!**

- + Häusliche Krankenpflege
- + Altenpflege
- + Urlaubs- und Verhinderungspflege
- + Demenzbetreuung
- + Hilfe im Haushalt
- + Hausnotruf
- + Essen auf Rädern (Montag bis Sonntag)
- + Individuelle Beratungsgespräche
- + Fußpflege



sozialstation.je@drk-wittenberg.de

**Tel.: 0 35 37/20 55 20****Bewerben Sie sich jetzt als:****Pflegefachkraft (m/w/d)**

DRK Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH

Personalabteilung

Am Alten Bahnhof 11

06886 Lutherstadt Wittenberg

**Tel.: 0 34 91/46 50****personalabteilung@drk-wittenberg.de****Kreisverband Wittenberg e. V.**

Alte Schweinitzer Str. 2 ■ 06917 Jessen (Elster) ■ Ansprechpartner: Marion Richter

Telefon: 0 35 37/20 55 215 ■ Fax: 0 35 37/20 55 249

E-Mail: sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de

**Reisen und Veranstaltungen unter einem guten Zeichen****Fahrplan für unsere Kreisrundfahrten**

**24.05.2022** 06.20 Uhr Steinsdorf; 06.30 Uhr Schweinitz, Parkplatz; 06.10 Uhr Holzdorf, Kirche und Schraube; Linda kommt nach Steinsdorf

**02.06.2022** 06.15 Uhr Schweinitz, Dörfchen; 06.25 Uhr Jessen, Nordschule, Busbahnhof; 06.35 Uhr Arbeitsamt; 06.40 Uhr Grabo; 06.45 Uhr Schöneicho; 07.10 Uhr Klöden, Volksbank, Appelt

**11.05.2022** **Es geht nach Zabeltitz (Röderaue)**  
08.45 Uhr Ruhlsdorf; 08.55 Uhr Leipa; 09.00 Uhr Arnsdorf; 09.10 Uhr Jessen, Arbeitsamt; 09.15 Uhr Nordschule; 09.30 Uhr Schweinitz, Dörfchen; Linda & Klöden steigen bitte in Jessen zu

**31.05.2022** **Harzgeflüster**  
06.45 Uhr Jessen, Friedhof, Nordschule; Seyda & Schweinitz steigen bitte in Jessen Nordschule zu

**Bestellte Plätze werden bei Nichtteilnahme in Rechnung gestellt!**

Gehen Sie **vom 21.08. bis 25.08.2022** gemeinsam mit uns auf Reise: **Wuppertal, Sauerland und Rothaargebirge**

**BLUTSPENDETERMINE**

**20.05.2022** 15.30 – 19.00 Uhr **Seyda, Grundschule**  
**01.06.2022** 15.30 – 20.00 Uhr **Jessen, Gymnasium**  
**07.06.2022** 15.30 – 20.00 Uhr **Jessen, Nordschule**

**Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit.**

Ina Lehmann

Mitarbeiterin Blutspende



Als erfolgreichster  
und vertriebsstärkster Ford-Händler  
der Region suchen wir zur Verstärkung unseres Teams  
eine/n engagierte/n

## Mitarbeiter/in für den Bereich Teile und Zubehör (m/w/d)

### IHRE AUFGABEN

- Sicherstellung kurzfristiger Verfügbarkeit von Teilen und Zubehör
- Identifikation fahrzeugspezifischer Teile im Ford-Teilekatalog
- bedarfsgerechte Sortimentsplanung und Teiledisposition

### IHR PROFIL

- technisches Grundverständnis
- Leistungswillen, Einsatz- und Lernbereitschaft
- ausgeprägte Kunden- und Serviceorientierung
- Umsichtigkeit, vorausschauendes Handeln, kaufmännisches Geschick

### WAS SIE ERWARTET

- ein unbefristetes Anstellungsverhältnis
- kein Schichtdienst außerhalb der Öffnungszeiten (07 – 18 Uhr)
- ein freundliches, kollegiales Team und eine vielseitige Tätigkeit
- regional überdurchschnittliche Vergütung und attraktive Lohnzusatzleistungen



## Wir freuen uns auf Sie!

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte  
per E-Mail an [personal@ahgottwald.de](mailto:personal@ahgottwald.de) oder per Post an

**Autohaus Gottwald e.K. · z. Hd. Jürgen Gottwald**  
Rehainer Str. 6 · 06917 Jessen (Elster)

### TISCHLEREI & ZIMMEREI



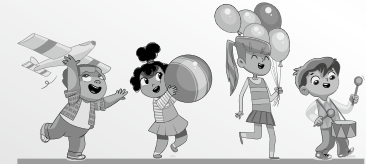
**Thomas Heinzel**  
OT Holzdorf  
Hauptstraße 33  
06917 Jessen  
Tel.: 03 53 89/8 13 10

**NEU: Mobiles Sägewerk & Lohnschnittarbeiten**  
**Treppen nach Maß · Aufarbeitung / Renovierung von Treppen · Natürlich auch neue Vinyl-, Laminat-, Parkett- und Dielenböden · Innentüren nach Maß**

**Rufen Sie uns an!**

## Herzliche Einladung zum **Kinderfest** in Großkorga

Am **28. Mai 2022** wird  
in Großkorga **ab 16.00 Uhr**  
ein Kinderfest gefeiert,  
zu dem der Ortsteilbeirat  
ganz herzlich Groß  
und Klein einlädt.



Es gibt Schwein am Spieß  
und viele andere  
Überraschungen.

## Himmelfahrt in Mönchenhöfe

Der Heimatverein  
Mönchenhöfe  
lädt Sie herzlich



**am 26.05.2022**

zum Himmelfahrtstag ein.

Auf dem Gelände des  
Dorfgemeinschaftshauses,  
am historischen Dorfbackofen  
erwarten wir Sie ab 10.00 Uhr  
mit einem Bierwagen,  
Grillstand und leckerem  
Eisbein aus dem Backofen.